



Seguridad en el automóvil

- así puede protegerse usted y a sus hijos

Information på spanska

Por su propia seguridad

En este folleto encontrará información sobre cómo puede aumentar el nivel de seguridad en el automóvil. Recibirá información útil sobre cómo pueden viajar más seguros sus hijos y cómo puede reducir usted mismo el riesgo de sufrir lesiones.

Seguridad en las colisiones

Lo bien librado que salga un automóvil de un accidente da una buena idea de qué tan seguro es. Por eso se utilizan diferentes métodos para investigar qué tan seguro es un coche en las colisiones para luego informar a los consumidores. En Suecia, la información a los consumidores sobre la seguridad en colisiones proviene principalmente de dos fuentes – Euro NCAP y Folksam.

El esguince o latigazo cervical, la lesión más común

Cada año 20 000 suecos sufren lesiones por latigazo cervical (whiplash). La causa más sobresaliente de las lesiones por latigazo cervical son las colisiones traseras que sufren los automóviles. Las lesiones también pueden ocurrir en colisiones frontales, accidentes de un solo coche y a veces también fuera de la circulación. La mejor manera de protegerse contra lesiones por esguince cervical serio es elegir un automóvil que proporcione una protección eficaz. El cojín de aire (airbag), el reposacabezas y la posición del asiento son importantes para proteger contra las lesiones por esguince cervical.

Asegure la carga

En una colisión o al frenar bruscamente todos los objetos sueltos salen proyectados con una fuerza enorme. Los cinturones de seguridad sujetan a las personas y la carga está

más segura en el maletero. Coloque la carga en la posición más baja posible, ya sea en el maletero o tras una rejilla. Utilice el dispositivo de protección de carga o los aros de sujeción. Nunca deje que haya objetos pesados sueltos en el automóvil, utilice los cinturones para asegurar la carga que lleve en el asiento trasero.

Piense en proteger el cuello

- Levante el respaldo.
- Ajuste el reposacabezas de manera que toda la cabeza reciba apoyo. El reposacabezas deberá llegar de preferencia hasta la parte superior de su cabeza.
- Siéntese cerca del respaldo y del reposacabezas.
- Manténgase a buena distancia del automóvil que va frente a usted.
- Si alcanza a ver por el espejo retrovisor que lo van a chocar por detrás, presione la cabeza contra el reposacabezas y no gire la cabeza.



Estar en una colisión frontal a 90 kilómetros por hora es como caer del décimo piso

Puede ser tan peligroso conducir a demasiada velocidad como caer a un precipicio o de un edificio alto. Sin embargo, la velocidad alta no nos parece peligrosa cuando viajamos en automóvil. Nos damos cuenta del peligro de caer de un lugar alto pero no de lo peligroso que es chocar a 90 kilómetros por hora.

La velocidad determina las lesiones

La velocidad en el momento de la colisión es decisiva para la gravedad de las lesiones que sufra en un accidente de tráfico. La velocidad alta también contribuye a que ocurran los accidentes en general.

A mayor velocidad, mayor distancia de detención

Cuando aumenta la velocidad, la distancia de detención del automóvil también se incrementa mucho. La distancia de detención se divide en distancia de reacción y distancia de frenado. La distancia de reacción es la distancia que alcanza a recorrer durante el segundo que le toma reaccionar. La distancia de frenado es la distancia que recorre el automóvil desde que pisa el freno hasta que este se detiene.

El cinturón de seguridad, el dispositivo de seguridad más importante

En Suecia existe la obligación legal de utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad es definitivamente el dispositivo de seguridad más importante del automó-

vil – tanto en el asiento delantero como en el trasero. Si todos utilizaran el cinturón de seguridad se salvarían aproximadamente 80 vidas cada año en el tráfico de Suecia. Utilizando el cinturón de seguridad se reduce a la mitad el riesgo de ser muerto o lesionado seriamente en una colisión.

Lesiones serias ya desde velocidades bajas

En el mejor de los casos, saldrá bien librado sin cinturón de seguridad a aproximadamente 7 kilómetros por hora, siempre y cuando esté preparado para la colisión y sea lo suficientemente fuerte para mantenerse en su lugar. Ya a velocidades menores a los 50 kilómetros por hora se golpea con gran fuerza en el volante, el parabrisas y otras partes del automóvil si no lleva el cinturón puesto.

Los pasajeros son pesados en caso de colisión

Los pasajeros del asiento trasero también deben llevar puesto el cinturón de seguridad. En una colisión, quien no lleve el cinturón puesto es proyectado hacia adelante con una fuerza enorme que puede matar a quien va sentado delante.

Los cojines de aire (airbags) son una parte del sistema de seguridad del automóvil

Los airbags y el cinturón de seguridad juntos son un buen sistema de protección del automóvil, y siempre necesita utilizar el cinturón de seguridad para que el airbag tenga el efecto de seguridad correcto. El mayor riesgo en una colisión frontal es que la cabeza o la caja torácica impacten contra el equipo del automóvil como el volante, el tablero de instrumentos, el parabrisas o los montantes laterales delanteros. Utilizando el cinturón de seguridad disminuye notablemente el riesgo de sufrir lesiones. Con un airbag se reduce el riesgo todavía más.

Los airbags laterales no son peligrosos

En muchos automóviles también hay airbags laterales dentro del automóvil. Es poco el riesgo de que un niño que esté sentado correctamente en una silla-cesta de seguridad para bebé o en una silla infantil mirando hacia el respaldo resulte lesionado por el airbag lateral.

Desactive el airbag del asiento del copiloto

El airbag del lugar del copiloto dificulta el uso de una silla infantil mirando hacia el respaldo en el asiento delantero. Para evitar los riesgos debe desactivar el airbag del asiento del copiloto o asegurarse de que los niños y los adultos de baja estatura siempre vayan en el asiento de atrás. Los fabricantes de automóviles tienen diferentes sistemas que pueden desactivar el airbag del copiloto. Deje que un taller autorizado de la marca desactive el airbag si no tiene un automóvil

en que usted mismo pueda hacerlo con una llave. En ciertos automóviles no se puede desactivar el airbag.

Marca de advertencia

Los automóviles con airbag en el asiento del copiloto deberán tener una marca de advertencia que indique claramente el peligro de montar una silla infantil de seguridad en el asiento del copiloto. Si no hay ninguna marca de advertencia las puede conseguir con los concesionarios autorizados o en la Inspección Técnica de Vehículos de Suecia (Svensk Bilprovning) más cercana.



Los niños necesitan más protección que los adultos

Un frenado violento, una colisión a 40 kilómetros por hora. No se necesita mucho para que un niño resulte lesionado durante un viaje en automóvil. Cada año hay niños que mueren y resultan lesionados porque el cinturón o algún otro dispositivo de seguridad no fueron utilizados de manera correcta.

Un cuerpo pequeño requiere más soporte

La cabeza del niño es grande y pesada en relación con el cuerpo, y el cuello es frágil. Cuando un automóvil choca, la cabeza del niño se echa hacia adelante y hacia atrás con una fuerza enorme. Para que el niño pueda aguantar un esfuerzo tal se necesita protección adicional en el automóvil.

Los médicos y los científicos recomiendan que los niños utilicen cojín elevador con respaldo o sin él hasta los 10–12 años de edad. Por ley, todos los niños de menos de 135 centímetros de estatura deberán utilizar un dispositivo de seguridad especial, es decir, silla-cesta de seguridad para bebé, silla infantil de seguridad, o cojín elevador con respaldo o sin él.

Mirando hacia el respaldo es lo mejor

Hasta aproximadamente los cuatro años de edad, los niños viajan más seguros mirando hacia el respaldo. Una silla infantil de seguridad mirando hacia el respaldo absorbe las fuerzas violentas y protege la cabeza y el cuello del niño que son sensibles. Los niños pequeños que viajan en sillas de seguridad mirando hacia adelante corren un riesgo

cinco veces mayor de morir o sufrir lesiones graves comparado con los niños en sillas de seguridad mirando hacia el respaldo. Por eso no debe voltear la silla de su hijo demasiado pronto. La recomendación es que los niños vayan sentados mirando hacia el respaldo el mayor tiempo posible, por lo general hasta que tengan aproximadamente cuatro años.

Los cojines de aire (airbags) son una parte del sistema de seguridad del automóvil

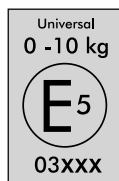
Juntos, los airbags y el cinturón son un buen sistema de seguridad en el automóvil. Sin embargo, un airbag activado en el asiento del copiloto puede ser un peligro mortal para un niño. Por el contrario, los airbags laterales no constituyen ningún peligro para los niños que viajan en sillas infantiles de seguridad.

Desactive el airbag del asiento del copiloto

La silla infantil de seguridad mirando hacia el respaldo y un airbag en el lugar del copiloto son una combinación mortal. La fuerza que dispara el airbag en caso de colisión es enorme y puede ser devastadora. Por eso, la silla-cesta de seguridad para bebé, el asiento infantil de seguridad, o el cojín elevador, con o sin respaldo, nunca deberán utilizarse en un asiento de copiloto que tenga el airbag activado. Deje que un taller autorizado de la marca desactive el airbag si no tiene un automóvil en que usted mismo pueda hacerlo con una llave. En ciertos automóviles no se puede desactivar el airbag. No es sino hasta que el niño mide 140 centímetros de estatura que es seguro para el niño sentarse en el asiento del copiloto con el airbag activado.

Elija los productos homologados y pruébelos

Vaya a una tienda donde reciba información de personal capacitado y ayuda para probar la silla de seguridad con el niño en el automóvil. La silla deberá estar aprobada para el peso del niño. Recuerde que hay sillas de seguridad mirando hacia el respaldo que no tienen aprobación para utilizarse en el asiento trasero. Asegúrese de que la silla-cesta de seguridad para bebé, la silla infantil de seguridad o el cojín elevador esté homologado en Europa y lleve la marca E conforme la directiva de la CE o la normativa ECE R 44/03, o alguna versión más reciente. Eso significa que el número de homologación deberá empezar con las cifras 03 o 04.



¿Qué dice la ley?

En Suecia tenemos reglas que dicen que todos los que viajan en automóvil deben utilizar cinturón de seguridad. Además, los niños que midan menos de 135 centímetros de estatura deberán utilizar dispositivos especiales de seguridad, silla-cesta de seguridad para bebé, silla infantil de seguridad, o cojín elevador, con o sin respaldo.

Los niños menores de tres años no pueden viajar en vehículos en que el niño no tenga la posibilidad de utilizar un dispositivo de seguridad especial para niños, a menos que se trate de viajes cortos en taxi. Si va a hacer un viaje corto en taxi junto con niños, y no hay un dispositivo de seguridad especial, el niño deberá ir sentado en el asiento trasero y utilizar el cinturón de seguridad.

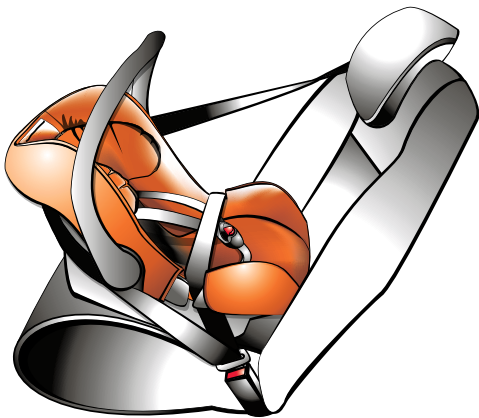
Los niños de tres años o mayores que midan menos de 1.35 m de estatura no pueden viajar en un vehículo donde no halla la posibilidad de utilizar un dispositivo de seguridad especial para niños. Sin embargo, está permitido hacer viajes ocasionales en trayectos cortos. En esos casos, en vez de eso el niño deberá utilizar el cinturón de seguridad cuando sea posible y no puede viajar en el asiento delantero de un automóvil turismo ni de una camioneta.

Todos los que sean mayores de tres años y que viajen en autobús deberán utilizar los cinturones de seguridad del autobús o algún otro dispositivo de seguridad cuando lo haya. La Administración Sueca de Carreteras (Vägverket) recomienda que todos los niños utilicen cinturón de seguridad, incluso los niños menores de tres años.

No podrán viajar en el automóvil más pasajeros que los indicados en el permiso de circulación. Los pasajeros del automóvil deberán viajar en un asiento destinado a los pasajeros.

Recuerde

- El equipo debe adaptarse tanto al niño como al automóvil.
- Pruebe siempre antes de comprar.
- Siga las instrucciones con cuidado.
- Verifique el niño esté sentado seguramente con el cinturón bien puesto antes de arrancar el automóvil.
- Los niños nunca deberán ir sentados en el lugar de copiloto con un airbag activado ahí.
- Diga que quiere una silla infantil de seguridad o un cojín elevador, con o sin respaldo, cuando pida un taxi.
- Usted de adulto es quien responde de que el niño utilice cinturón de seguridad o alguna otra protección como silla infantil de seguridad o cojín elevador.



Protección para bebé

De recién nacido a aproximadamente 9 meses

La silla-cesta de seguridad para bebé es segura y cómoda. A medida que crece el bebé puede necesitar cambiar a un modelo más grande.

Elija con cuidado

La silla-cesta deberá tener un tamaño adecuado. El bebé deberá descansar firme y cómodamente, con protección para toda la cabeza. Tome nota que los capazos para recién nacidos y las redes protectoras de los accesorios de cochecito para bebé no dan protección satisfactoria. Si de todas maneras escoge dicha solución, el niño deberá estar puesto con la cabeza hacia el centro del automóvil. Las sillas-cesta de protección para bebé, los capazos para recién nacido y las redes protectoras de los accesorios de cochecito para bebé deberán estar homologadas en Europa y llevar la marca E, lea más bajo el título "Escoja productos homologados y pruebe" en la página 8.

Asiento delantero o trasero

La silla cesta se coloca mirando hacia el respaldo en el asiento delantero o trasero. Para quien va solo de adulto en el automóvil muchas veces es más seguro tener al niño pequeño al lado en el asiento delantero. El airbag del asiento del copiloto deberá estar desactivado. Si son dos los adultos en el automóvil, es más seguro que el bebé y un adulto viajen en el asiento trasero.

El cinturón mantiene la silla-cesta de seguridad en su lugar

La silla-cesta deberá estar firme. No la re-

cline demasiado. El niño es sujetado por el cinturón de la silla-cesta y la silla-cesta misma se fija con el cinturón de seguridad del automóvil. Deberá haber la mayor distancia posible al tablero de instrumentos o al asiento de enfrente. En la mayoría de los casos, la "parte de la cadera" del cinturón de seguridad se pasa sobre la silla-cesta y el niño, mientras que la "parte diagonal" se pasa detrás de la silla-cesta. Tome nota de que hay muchos modelos, siga las instrucciones con cuidado.

Verifique con cuidado

- El niño deberá utilizar el cinturón de la silla-cesta.
- El cinturón de seguridad del automóvil que fija la silla-cesta deberá estar tenso.
- La silla-cesta es demasiado pequeña cuando la cabeza del niño sobresale del borde superior.
- Los niños nunca deberán ir sentados en el lugar de copiloto con un airbag activado. Deje que un taller autorizado de la marca desactive el airbag si no tiene un automóvil en que usted mismo pueda hacerlo con una llave.

Silla infantil de seguridad mirando hacia el respaldo

De aproximadamente 7 meses a 4 años

Cuando el niño pueda sentarse de manera estable sin soporte es hora de cambiar la silla-cesta por una silla infantil de seguridad mirando hacia el respaldo. Se monta mirando hacia el respaldo en el asiento delantero o trasero. Verifique que la silla esté homologada para montarse en el asiento delantero o trasero. El niño es sujetado por el cinturón de la silla infantil de seguridad. Recuerde que hay mayor riesgo de que el niño resulte lesionado en caso de colisión si va sentado mirando hacia adelante en una silla infantil de seguridad.

Siga las instrucciones de instalación

La silla mirando hacia el respaldo se monta con dispositivos especiales de anclaje. El cinturón de seguridad del automóvil ayuda a mantener la silla en su lugar. Muchas veces, en el asiento delantero la silla se apoya contra el tablero de instrumentos (nunca contra el parabrisas). En las sillas infantiles de seguridad que se van a utilizar en el asiento trasero es común que la silla tenga patas que se apoyan en el suelo del automóvil. Tome nota de que hay muchos modelos, siga las instrucciones con cuidado.

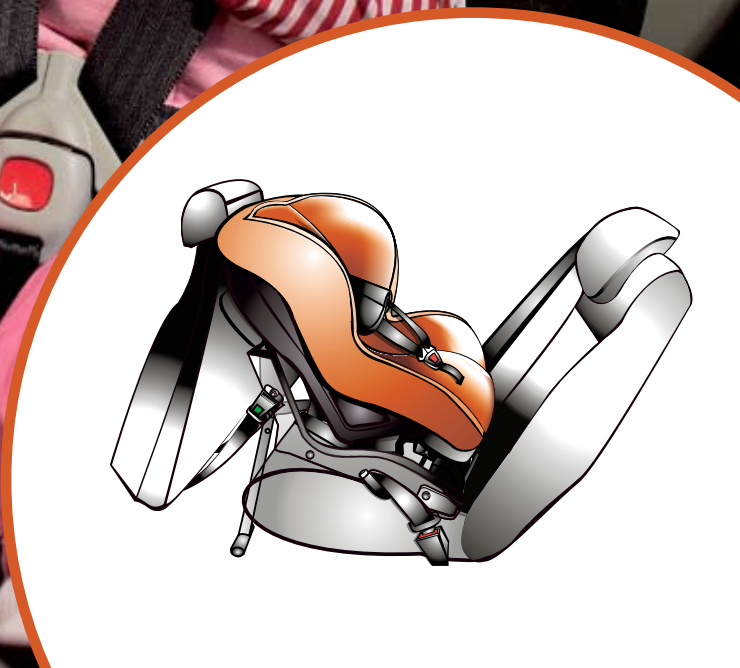
No voltee al niño demasiado pronto

Los niños deben viajar mirando al respaldo el mayor tiempo posible. La silla es demasiado pequeña cuando la cabeza del niño no tiene suficiente soporte, o cuando se ha rebasado el límite de peso. Entonces puede necesitar cambiar a un modelo más grande de silla mirando hacia el respaldo. Para las sillas infantiles de seguridad que están homologadas para utilizarse mirando al frente

se suelen quitar el cinturón de la silla y el dispositivo de anclaje. En lugar de eso, una elección más segura es un cojín elevador, con o sin respaldo, que ajustan el cinturón sobre la cadera y los muslos del niño.

Verifique con cuidado

- La silla infantil de seguridad deberá estar homologada en Europa y llevar la marca E, lea más bajo el título “Escoja productos homologados y pruebe” en la página 8.
- La silla infantil de seguridad se monta muchas veces con dispositivos de anclaje especiales. Cargue la silla y tense las cintas de manera que la silla quede firme.
- El niño debe utilizar el cinturón de la silla infantil de seguridad. Tense el cinturón. Asegúrese de que la “parte de la cadera” del cinturón no quede demasiado arriba. Tiene que pasar sobre los muslos del niño, no sobre el abdomen.
- Los niños nunca deberán ir sentados en un asiento de copiloto con un airbag activado. Deje que un taller autorizado de la marca desactive el airbag si no tiene un automóvil en que usted mismo pueda hacerlo con una llave.
- Si no está seguro de si la silla ha sido aprobada para utilizarse en el asiento delantero o trasero póngase en contacto con el concesionario.





Cojín elevador con o sin respaldo

De aproximadamente 4 años a 10–12 años

Los médicos y los científicos recomiendan que los niños utilicen cojín elevador, con o sin respaldo, hasta los 10–12 años de edad. Mientras el esqueleto no esté desarrollado por completo, los niños necesitan ser elevados para que el cinturón de seguridad del automóvil pueda proteger su cuerpo. Por ley, todos los niños de menos de 135 centímetros de estatura deberán utilizar un dispositivo de seguridad especial, es decir, silla-cesta de seguridad para bebé, silla infantil de seguridad o cojín elevador, con o sin respaldo.

Asegúrese de que el cinturón quede en el lugar correcto

Ayude al niño a colocar el cinturón correctamente – cerca del cuello, sobre el esternón y abajo sobre los muslos – no sobre el abdomen. Mientras más cerca esté del cuerpo mejor protección tendrá el niño. Trate de aflojar la ropa gruesa y pase la “parte de la cadera” debajo de la ropa.

Cojín elevador con o sin respaldo,

La diferencia entre el cojín elevador con respaldo y sin él se trata más que nada del respaldo alto. Si el niño está sentado en un lugar que no tiene reposacabezas el cojín elevador con respaldo es lo mejor. El cojín elevador con respaldo también ayuda a mantener el cinturón en su lugar cuando el niño duerme.

Desactive el airbag

Los niños en una silla de seguridad mirando hacia adelante o en cojín elevador, con o sin respaldo, corren el riesgo de sufrir lesiones si viajan en un lugar con el airbag activado.

No es sino hasta que el niño mide 140 centímetros de estatura que es seguro para el niño sentarse en un asiento de copiloto con el airbag activado.

Verifique con cuidado

- El cinturón de seguridad debe mantener tanto al niño como al asiento o al cojín en su lugar. Tense el cinturón.
- Nunca le permita al niño llevar el cinturón debajo del brazo.
- El cinturón deberá descansar cerca del cuello.
- Asegúrese de que la “parte de la cadera” del cinturón no quede demasiado arriba. Tiene que pasar sobre los muslos del niño, no sobre el abdomen.
- Deje que un taller autorizado de la marca desactive el airbag si no tiene un automóvil en que usted mismo pueda hacerlo con una llave.
- El cojín elevador, con o sin respaldo, deberá estar homologado en Europa y llevar la marca E, lea más bajo el título “Escoja productos homologados y pruebe” en la página 8.

Preguntas y respuestas sobre los niños en el automóvil

¿Los niños deben sentarse en el asiento delantero o en el trasero?

Como regla general el asiento trasero es el más seguro – si sólo se consideran los riesgos en caso de colisión. Pero no se aplica a los niños en sillas infantiles de seguridad mirando hacia el respaldo. Siempre y cuando el airbag del asiento del copiloto esté desactivado, no hay ninguna diferencia en la seguridad en caso de colisión entre el asiento delantero y el trasero. Luego naturalmente habrá que tomar en cuenta la necesidad de atención del niño pequeño. Si uno es el único adulto en el automóvil puede ser mejor tener al niño en el asiento delantero.

¿Qué lugar del automóvil es el más seguro?

El lugar del centro del asiento trasero es el más seguro, siempre y cuando haya reposacabezas y cinturón de tres puntos. Ahí se está sentado lo más lejos de los posibles puntos de colisión.

¿Dónde se compran las sillas infantiles de seguridad?

En las tiendas de dispositivos de seguridad infantil y en agencias de automóviles. Asegúrese de hablar con personal capacitado.

¿Qué silla es mejor?

Pruebe la silla con el niño en el automóvil. La silla deberá estar aprobada para usarse con el peso del niño, ni demasiado grande ni demasiado pequeña. Compre de preferencia una silla sólida con lados fuertes, que prote-

jan en caso de colisión lateral.

¿Cómo se sabe si la silla infantil de seguridad está homologada?

La silla infantil de seguridad o el cojín elevador deberán estar homologados en Europa y llevar la marca E conforme la directiva de la CE o la normativa ECE R 44/03, o alguna versión más reciente. Eso significa que el número de homologación deberá empezar con las cifras 03 o 04. Las sillas infantiles de seguridad que sólo lleven la marca T no se podrán utilizar después del 9 de mayo de 2008. (Ciertas sillas infantiles de seguridad tienen marca doble, es decir, tanto la E como la T.)

¿Cómo se sabe si la silla ha sido montada correctamente?

Los distintos modelos se montan de manera diferente. Compre la silla donde pueda recibir información y ayuda de personal capacitado. Siga las instrucciones con cuidado.

¿Cuándo es demasiado pequeña la silla?

La silla-cesta o la silla infantil de seguridad son demasiado pequeñas cuando la cabeza del niño no recibe suficiente apoyo. El niño debe estar sentado cómodamente, tener protección para la cabeza y lugar para las piernas. La silla deberá estar aprobada para el peso del niño.

¿Cuándo puede empezar a viajar el niño mirando hacia adelante?

Deje que el niño viaje mirando el respaldo el mayor tiempo posible (de preferencia hasta aproximadamente los 4 años de edad). La cabeza del niño es grande y pesada en relación con el cuerpo, y el cuello es frágil. Cuando un automóvil choca, la cabeza del niño se echa hacia adelante y hacia atrás con una fuerza enorme. Viajar mirando el respaldo proporciona mayor protección en caso de colisión.

¿Dónde se consiguen las sillas infantiles de seguridad para niños discapacitados?

Algunos niños discapacitados no pueden utilizar los productos estándar que se pueden comprar en el mercado abierto. En primer lugar se trata de niños con discapacidades motrices de diferentes tipos. La central de ayudas técnicas junto con el departamento de habilitación pueden dar asesoría y ayuda práctica para la adaptación especial de la silla infantil de seguridad o algún otro dispositivo para sentarse en el automóvil. El libro “Åka säkert – om trafiksäkerhet för barn med funktionshinder” (Viajar seguro – sobre la seguridad en el tráfico para niños discapacitados) se puede pedir a la Facultad de Ciencias de la Salud (Hälsouniversitetet) en Linköping, al Instituto Nacional de Investigación de Carreteras y Transportes de Suecia (Statens väg- och transportforskningsinstitut), VTI, o a la Asociación Nacional para Niños y Jóvenes Discapacitados (Riksförbundet för rörelsehindrade barn och ungdomar), RBU.

Usada, ¿en qué hay que pensar?

La silla debe estar en buen estado. Quite la vestidura y verifique que el armazón y la estructura absorbe choques estén intactos. Deben acompañarla todos los accesorios e instrucciones de montaje. Asegúrese de que

la silla infantil de seguridad ha sido homologada en Europa y lleva la marca E con un número de homologación que empiece con las cifras 03 o 04.

Embarazada, ¿en qué hay que pensar?

Utilice el cinturón de seguridad, es lo más seguro tanto para la mamá como para el bebé que está en el vientre. El cinturón se pasa sobre el esternón y debajo del vientre, abajo sobre los muslos. De ser posible, evite manejar usted misma al final del embarazo. El volante y el airbag pueden dañar al bebé en caso de que ocurra un accidente. Hay cinturones especiales para las mujeres embarazadas pero no aumentan el nivel de seguridad sino sólo la comodidad.

¿Cuándo se puede sentar un niño en un lugar con airbag activado?

No es sino hasta que el niño mide 140 centímetros de estatura que es seguro para el niño sentarse en un asiento de copiloto con el airbag activado.

¿Es peligroso para los niños el airbag lateral?

Es poco el riesgo de que un niño que esté sentado correctamente en una silla-cesta de seguridad para bebé o en una silla infantil mirando hacia el respaldo resulte lesionado por el airbag lateral.

¿Hay algunas soluciones de emergencia?

¿Se pueden sentar dos niños con el mismo cinturón? ¿Se puede sentar un bebé en las piernas de alguien? No, no hay soluciones de emergencia. Cada uno de los niños necesita su propio lugar, su cinturón y su equipo de seguridad. Los niños nunca deberán ir sentados en las piernas de los adultos en el automóvil.

¿Qué hacer si el niño no quiere ir sujeto?

Detenga el automóvil y tome un descanso...

¿Cuántas personas pueden viajar en el automóvil?

No podrán viajar en el automóvil más pasajeros que los indicados en el permiso de circulación. Los pasajeros del automóvil deberán utilizar los asientos destinados a los pasajeros.



Seguridad en el automóvil

— así puede protegerse usted y a sus hijos

- ✓ ¡Pruebe antes de comprar!
El equipo debe adaptarse tanto al niño como al automóvil.
- ✓ ¡Monte correctamente!
Averigüe cómo se debe montar y utilizar la silla infantil de seguridad. Siga las instrucciones con cuidado.
- ✓ ¡No voltee al niño demasiado pronto!
Deje que su hijo viaje mirando el respaldo el mayor tiempo posible, de preferencia hasta que el niño cumpla 4 años.
- ✓ ¡Verifique con cuidado!
El niño deberá estar sentado seguramente con el cinturón bien puesto antes de arrancar el automóvil.
- ✓ ¡Desactive el airbag!
Verifique el airbag del lugar del copiloto esté desactivado si el niño se va a sentar en el asiento delantero.

El folleto es gratuito y puede pedirse a la Administración Sueca de Carreteras (Vägverket) en el teléfono 0771-119 119.

¿Desea más información? Póngase en contacto con nosotros
Administración Sueca de Carreteras (Vägverket): www.vv.se

Vägverket
781 87 Borlänge

www.vv.se vagverket@vv.se

Telefon: 0771-119 119. Texttelefon: 0243-750 90. Fax: 0243-758 25.

